

Leonardus Lessius

De iustitia et iure / Über die Gerechtigkeit und das Recht

POLITISCHE PHILOSOPHIE UND
RECHTSTHEORIE DES MITTELALTERS
UND DER NEUZEIT

Texte und Untersuchungen

POLITICAL PHILOSOPHY AND
THEORY OF LAW IN THE MIDDLE AGES
AND MODERNITY

Texts and Studies

FILOSOFÍA POLÍTICA Y
TEORÍA DEL DERECHO EN LA EDAD MEDIA
Y MODERNA

Textos y Estudios

Herausgegeben von / Edited by / Editado por
Thomas Duve, Alexander Fidora, Heinz-Gerhard Justenhoven,
Matthias Lutz-Bachmann, Andreas Niederberger

Wissenschaftlicher Beirat / Editorial Advisors / Consejo editorial
Francisco Bertelloni, Armin von Bogdandy, Norbert Brieskorn,
Juan Cruz Cruz, Otfried Höffe, Ruedi Imbach, Bernhard Jussen,
Jürgen Miethke, Martha Nussbaum, Ken Pennington,

Reihe I: Texte / Series I: Texts / Serie I: Textos
Reihe II: Untersuchungen / Series II: Studies / Serie II: Estudios

DE IUSTITIA ET IURE CAETERISQUE VIRTUTIBUS
CARDINALIBUS

ÜBER DIE GERECHTIGKEIT UND DAS RECHT
UND DIE ÜBRIGEN KARDINALTUGENDEN
Teil I–II

Leonardus Lessius

Herausgegeben und eingeleitet von Nils Jansen
Ins Deutsche übersetzt von Klaus Wille
Unter Mitarbeit von Konstantin Liebrand

Reihe I: Texte / Series I: Texts
Band 15.1–2 / Volume 15.1–2

frommann-holzboog · Stuttgart-Bad Cannstatt 2022

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) im Rahmen der Exzellenzstrategie des Bundes und der Länder – EXC 2060 »Religion und Politik. Dynamiken von Tradition und Innovation« – 390726039

*Bibliografische Information
der Deutschen Nationalbibliothek*

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet
diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;
detaillierte bibliografische Daten
sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-7728-2900-0

Das zur Edition angelegte vorliegende Verzeichnis zitierter
Autoren finden Sie im Internet frei zugänglich unter
www.frommann-holzboog.de/lessius.

© frommann-holzboog Verlag e. K. · Eckhart Holzboog
Stuttgart-Bad Cannstatt 2022
www.frommann-holzboog.de

Verzeichnis der zitierten Autoren

Dieses Verzeichnis enthält die Autoren, die Lessius zitiert, ihre biographischen Daten, die Abkürzungen, die für ihre Werke in der Übersetzung dieser Edition gewählt wurden oder gewöhnlich gewählt werden, und deren Auflösung sowie Übersetzungen der Werktitel. Falls die Gliederungsebenen der Werke nicht eindeutig sind, werden diese, ggf. mit einer Erklärung versehen, angegeben. Auch die Stellen in Lessius' Werk, an denen die Autoren bzw. ihre Werke zitiert werden, sind aufgelistet. Zur Nutzung dieses Verzeichnisses ein Beispiel aus II,6,15: Dem lateinischen »Covarr. I. I. variarum resolutionum capit. 3. n. 8.« entspricht in der Übersetzung »Covarruvias, resol. 1,3,8«. Die Abkürzung »resol.« ist hier beim Autor Covarruvias unter Werke und Abkürzungen aufgelöst: »*Variae ex iure pontificio, regio et caesareo resolutiones*«, und mit einer Übersetzung versehen: »Probleme aus dem päpstlichen, königlichen und kaiserlichen Recht mit Lösungen«; es folgt die Angabe der Gliederungsebene: »Buch, Kapitel, Nummer«. In der Übersetzung bedeutet »resol. 1,3,8« also: Buch 1, Kapitel 3, Nummer 8 der *Variae ex iure pontificio, regio et Caesareo resolutiones*. Sie werden bei Lessius an den Stellen II,3,12. 13. 15. 16(2x). 47. 48(3x). 49. 52; II,4,59; II,5,17(2x). 24. 43 und II,6,15(4x, 1x in Ausgabe 1605). 23. 30. 45. 46. 48(2x) zitiert.

Die biographisch-bibliographischen Daten und die ideengeschichtliche Verortung sind entnommen:

Aristoteles Handbuch. Leben-Werk-Wirkung. Hrsg. v. Christof Rapp, Klaus Corcilus. Stuttgart, Weimar: J.B. Metzler, 2011 (Aristoteles).

Bardenhewer, Otto, *Geschichte der Altkirchlichen Literatur.* Bd. 4. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1965 (ND 2. Aufl., Freiburg i. Br.: Herder, 1924) (Ambrosius, Augustinus, Basilius d. Große, Basilius v. Ancyra, Gregor der Große [hier Gregorius], Isidor). *Der Neue Pauly.* Hrsg. v. Hubert Cancik,

Helmuth Schneider. Stuttgart, Weimar: J.B. Metzler, 1996ff. (Herodot, Hippokrates, Flavius Josephus, Tacitus, Sokrates).

Gelehrten-Lexicon. Darinne die Gelehrten aller Stände [...]. Bd. 3. Hrsg. v. Christian Gottlieb Jöcher. Leipzig: Johann Friedrich Gleditschen, 1751 (Petrus de Navarra).

Juristen. Ein biographisches Lexikon. Von der Antike bis zum 20. Jahrhundert. Hrsg. v. Michael Stolleis. München: C.H. Beck, 1995 (Accursius, Alciat, Alexander Tartagnius, Antonius de Butrio, Archidiaconus [Guido de Baysio], Azo, Bartolus, Baldus, Cicero, Julius Clarus [Claro], Cynus, Decius, Dinus de Rossonis [hier Dynus], Antonius Gomezius, Hostiensis, Innocentius IV., Jason de Mayno, Johannes Andreae, Molina, Paulus de Castro, Rebuffus, Alexander de Tartagnis [hier Tartagnius], Tiraquellus, Aytta [Viglius]).

Kirchen-Lexikon oder Encyclopädie der katholischen Theologie und ihre Hilfswissenschaften. Hrsg. v. Heinrich Joseph Wetzer, Benedikt Welte. Freiburg i. Br.: Herder, 2. Aufl. 1882ff. (Hieronymus ab Hangesto)

Law and the Christian Tradition in Italy. The Legacy of the Great Jurists. Ed. by Orazio Condorelli, Rafael Domingo. New York: Routledge, 2020 (Hostiensis, Andreae, Bartolus, Baldus, Paulus Castrensis, Panormitanus, Alciat).

Lexikon für Theologie und Kirche. Hrsg. v. Walter Kasper et al. 3. Aufl., Freiburg i. Br.: Herder, 1993ff. (Bellamerus, Aegidius de Bellamera, Biel, Cyrill, Alexander Halensis, Alphonsus [Alfonso] de Castro, Antoninus [Pierozzi] v. Florenz, Ambrosius, Angelus, Anselmus, Augustinus, Augustinus Triumphus [v. Ancona], Azor, Báñez, Baptista, Baronius, Bartholomaeus Medina, Bernhard v. Clairvaux, Bonaventura, Buridanus, Cajetanus, Cardinalis [= Raimundus de Arenis?], Johannes Cassianus, Johannes Chrysostomus [-os], Covarruvias, Cassianus, Dinus Mugellanus [hier Dynus], Epiphanius v. Salamis, Eusebius, Eustratios, Johannes Gerson, Gregor I. [hier Gregorius],

Gregorio de Valencia [Gregorius à Valentia], Heinrich v. Gent, Henriquez, Hieronymus, Johannes Nicoletti v. Imola [hier Johannes de Imola], Innocentius IV., Isidor, Luigi Lippomani [Lipomanus], Lipsius, Johannes Major [hier Maior], Juan de Medina [hier Medina, Johannes], Azpilcueta (Martín de) [hier Navarrus], Petrus de Palude [hier Paludanus], Nicolaus de Tudeschis [hier Panormitanus], Ledesma, Nikolaus de Lyra [Lyranus], Pelagius, Prosper v. Aquitantiem, Julianus Pomerius, Richardus v. Mediavilla, Manuel de Sá, Salón, Thomas Sancius [v. Sanchez], Duns Scotus, Franciscus Suárez, Sylvester Prierias [hier Silvester], Domingo de Soto [hier Dominicus Sotus], Pedro de Soto [hier Petrus Sotus], Franciscus Toletus [Francisco de Toledo] Thomas v. Aquin, Thomas Netter [hier: Thomas Waldensis], Johannes de Torquemada [hier Turrecremata], Francisco Torres [hier Turrianus], Vega, Francisco de Vitoria [hier Vitoria], Johannes Xiphilinos [der Jüngere], Franciscus Zabarella).

- Hrsg. v. Josef Höfer und Karl Rahner. 2. Aufl., Freiburg i. Br.: Herder, 1957ff. (Josephus Angles, Johannes Cagnazzo [s.v. summa a.E.], Antonio de Córdoba, Fumus, Johannes v. Neapel [de Napoli], López).

Nieuw Nederlandsch Biografisch Woordenboek. Hrsg. v. P.C. Molhuysen, P.J. Blok, Fr. K. H. Kossmann. Leiden: A.W. Sijthoff's Uitgevers-Maatschappij N.V., 1930 (Levinus Lemnius).

Savigny, Friedrich Carl v., *Geschichte des Römischen Rechts im Mittelalter in sechs Bänden*. Heidelberg: J.C.B. Mohr, 1815–1831 (Alexander ab Alexando, Alexander Tartagnius [bei Savigny Hinweis auf Geburtsort, der den Tartagnius' Beinamen Imolensis erklärt], Ludovicus Romanus, Salicetus).

Schulte, Johann Friedrich v. *Die Geschichte der Quellen und Literatur des canonischen Rechts von Gratian bis auf die Gegenwart*. Bde. I–III. Stuttgart: Verlag von Ferdinand Enke, 1877–1880 (Bd. II: Ancharano, Angelus, Antonius de Butrio, Astesanus [Astensis], Cardinalis, Covarruvias, Felinus, Fortunius [Fortunio Garcia de Ercilla], Hostiensis, Johannes de Imola, Martinus de Azpilcueta [hier Navarrus], Ludovicus Romanus, Panormitanus, Sarmiento, Silvester Prierias).

Tack, Theodor v., *Fray Pedro de Aragon O.S.A. His Life, Works, and Doctrine on Restitution*. Chicago: The Augustinian Press, 1957 (Aragonius, Petrus de Aragón).

Autor	Werke und Abkürzungen	Gliederungsebene	Stellen bei Lessius
Accursius * zw. 1181/95, † 1263, Jurist, Verfasser der <i>Glossa ordinaria</i>	Ohne Werkangabe		II,5,17

Adrianus

★ 1459 Utrecht als Adriaan Florisz †, 1523 Rom, 1493 Professor der Theologie in Löwen, 1517 Kardinal, 1622 Papst Hadrian VI.

4 sent.

quaestiones de sacramentis in quartum sententiarum librum
dt.: Untersuchungen über die Sakramente zum vierten Buch der Sentenzen [sc. des Petrus Lombardus]

Behandelt werden die Sakramente der Taufe (*sacramentum baptismi*), Firmung (*s. confirmationis*), Eucharistie (*s. eucharistiae*), Buße (*s. poenitentiae*), Beichte (*s. confessionis*) und der Ehe (*s. matrimonii*).

Aus diesen Sakramenten führt Lessius mit einem gesonderten Titel an:

de restitutione als Teil des *s. poenitentiae*,
de clavibus als Teil des *s. confessionis*,
de sponsalibus als Teil des *s. matrimonii*.

restit.

de restitutione

dt.: Über die Restitution

- 1. q. = quia prius, S. XLIII des ND
- 12. q. = pro clariori, S. LXIff. des ND
- 18. q. = utrum in foro animae, S. LXXIIIff. des ND
- 24. q. = queritur utrum, S. LXXVIII des ND

Quaestio, Abschnitt

Im Original sind die Quaestiones und ihre Abschnitte mit den Anfangsworten zitiert. Hier gibt die erste Nummer die Quaestio an, beruhend auf einer Nummerierung der Quaestiones, durchgeführt anhand des Nachdrucks (Hadrianus VI., *Quaestiones de sacramentis in quartum sententiarum librum*. Rom, 1522. Nachdruck: Ridgewood, New Jersey: Gregg Press, 1964). Links sind die durchnummerierten Quaestiones angegeben; rechts die Anfangsworte sowie die entsprechende Seite im Nachdruck (ND).

II,4,43. 51. 59; II,6,11. 50

matrim.

de matrimonio

dt.: Über die Ehe

Quaestiones

	clav. <i>de clavibus</i> dt.: Über die Schlüsselgewalt [sc. der Kirche]	Quaestiones, Abschnitte nach Anfangsworten	
	quodlib. <i>quaestiones quodlibeticae XII</i> dt.: Zwölf vermischte Untersuchungen	Quaestio, Artikel, ggf. Haupt- punkt, Folgerung, Bestätigung, Buchstabe <i>(principale, illatio, confirmatio, abc...)</i>	II,6,20
Alciat, Andreas * 1492 bei Como, † 1550 Pa- via, Legist, Studium in Pavia und Bologna, Lehrtätigkeit in Avignon, Bourges, ferner Pavia, Bologna und Ferrara, Begrün- der der humanistischen Jurisprudenz in philologisch- historischer Ausrichtung	De verborum significatione dt.: Über die Bedeutung der Worte Kommentar zum gleichnamigen Digestentitel (Dig. 50,16)	Unter Verweis auf Covarruvias zitiert; vgl. PPR I,15.1, S. 381, Anm. 206	Ohne Werkangabe II,5,17; indirekt ibid. 57
Alexander ab Alexandro * 1461 Neapel † 1523, zunächst Anwalt in Neapel, Universalgelehrter	dies <i>dierum genialum libri sex</i> dt.: Sechs Bücher der Festtage (Werk antiquarischer Gelehrsamkeit)	Bücher, Kapitel	II,9,7
Alexander Halensis, von Hales * um 1185 im englischen Hales (Shropshire, Engl.), † 1245 Paris, scholastischer Theologe, hat in Paris die Sentenzen des Petrus Lombardus als erster in Vorlesungen verwendet	quodlib. <i>quodlibeta</i> dt.: Vermischtes [vermischte Untersuchungen]	Teil, Quaestio, Nummer/Gliede- rungspunkt, Artikel, ggf. Para- graph	II,4,41

Alexander Tartagnius, de Tartagnis, Imolensis * um 1424, † 1477, Rechtslehrer in Bologna, Padua, Pisa, Pavia, Ferrara, Socinus und Jason de Mayno zählten zu seinen Schülern	decret. <i>commentarius in libros tres decretalium</i> dt.: Kommentar zu den drei Büchern der Dekretalen	zu + Dekretalenstelle	II,6,17. 46
	consil. <i>consilia</i> dt.: Gutachten	Nummer	II,6,17. 46
Alphonso de Castro * um 1495 Zamora † 1558 Brüssel, Prediger und Theologe der spanischen Spätscholastik, Lehrer in Salamanca, Franziskaner, prominenter Gegenreformer	haer. <i>adversus omnes haereses</i> dt.: gegen alle Häresien	Stichwort, Randnummer	II, 7, 47; II, 9, 6, 10
	leg. poen. <i>de potestate legis poenalis</i> dt.: Über die Macht eines Gesetzes mit Strafcharakter (über die Macht eines Strafgesetzes)	libri, capita, corollae oder documenta	II,10,53
Ambrosius * 339 Trier, † 397 Mailand, Kirchenlehrer, Politiker, Theo- loge und Bischof von Mailand	in Luc. <i>commentarius in Lucam</i> dt.: [Exegetischer] Kommentar zum Lukas-Evangelium	Buch, Paragraph	<i>Brevis Explicatio</i> , Randnummer 7; II,5,6
	off. <i>de officiis ministrorum</i> dt.: Über die Pflichten der Kirchendiener	Buch, Kapitel, Paragraph	<i>Brevis Explicatio</i> , Randnum- mer 7; I,1,1(2x); II,1,2
	virg. <i>de virginibus ad Marcellinam sororem</i> dt.: Über die Jungfrauen, Marcellina, meiner Schwester, gewidmet	Bücher, Kapitel, Paragraphen	II,9,23(2x)

<p>Ancharano, Petrus de, Ancharanus * um 1330 Ancarano, † 1416 Bologna, Professor in Bologna und später Siena</p>	<p>decret. <i>commentaria in decretales</i> dt.: Kommentare zu den Dekretalen</p>	<p>zu + Dekretalen-Stelle</p>	<p>II,6,15</p>
<p>Angelus de Claviso, Carletus, C. v. Chivasso * ? Chivasso, † 1495 Cuneo, Generalvikar der südlich der Alpen lebenden Observanten</p>	<p>summa <i>summa casuum conscientiae</i> [bzw. <i>de casibus conscientiae cum multis utilibus et valde necessariis additionibus noviter insertis</i>, genannt: <i>Summa Angelica</i>] dt.: Beichtsumme oder Pönitentialsumme</p>	<p>Stichwort + Teil (ggf. Nummer oder Paragraph)</p>	<p>II,5,40; II,6,45</p>
<p>Anselmus, Anselm von Canterbury * um 1033 Aosta (Piemont), † 1109 Canterbury, Theologe und Erzbischof v. Canterbury</p>	<p>verit. <i>de veritate</i> dt.: Über die Wahrheit</p>	<p>Kapitel</p>	<p>II,1,1</p>
<p>Hl. Antoninus, Antonino (Pierozzi) v. Florenz * 1389 Florenz † 1459 Montughi b. Florenz, Dominikaner, Moraltheologe und ab 1445/46 Bischof v. Florenz</p>	<p>summ. mor. <i>summa theologica moralis</i> dt.: Moraltheologische Summe</p>		<p>II,9,41. 52. 55. 56. 60. 62. 63. 66. 71. 75(2x). 79. 88. 106; II,10,10; II,11,13. 18; II,12,65; II,13, 1. 7; II,14,56. 61; II,15,4. 15. 44; II,16,21(2x). 22. 25. 65</p>
<p>Antonius de Butrio * um 1338 Bologna, † 1408 Bologna, Kanonist, Studium und Lehre in Bologna, Schüler v. Petrus de Ancharano, Lehrer u.a. v. Johannes de Imola, Franciscus Zabarella</p>	<p>decret. <i>commentaria in quinque libros Decretalium</i> dt.: Kommentare zu den fünf Büchern der Dekretalen</p>	<p>zu + Dekretalen-Stelle</p>	<p>II,6,17</p>
	<p>consil. <i>consilia</i> dt.: Gutachten</p>	<p>Nummer</p>	<p>II,6,17. 46</p>

<p>Arragonius, Aragón, Petrus de * 1544/46 † 1592 Salamanca, Studi-um der Theologie, ab 1576 Professor für Theologie in Salamanca</p>	<p>[comm.]* <i>in secundam secundae D. Thomae [...] commentaria</i> dt.: Kommentar zu STh II-II * Werkangabe entfällt</p>	<p>zu + STh-Stelle (zu STh s. unter Thomas v. Aquin)</p>	<p>II, 9, 25(2x), 29; II, 12, 134</p>
<p>Archidiaconus, Guido de Baysio * Reggio nell'Emilia † 1313 Avignon, Kanonist, Professor für kanonisches Recht in Reg- gio und Bologna, Archidiakon der Kathedrale und Amt des Universitätskanzlers v. Bologna (1296–1304), Auditor der <i>audientia litterarum contradictarum</i> (1304–13)</p>	<p>quaest. <i>quaestiones</i> dt.: Untersuchungen</p>	<p>bisherige Zitationen ohne Werkangabe</p>	<p>II,15,11; II,16,26</p>
<p>Aristoteles * 384 Stagira, † 322 v. Chr. Chalkis, Philosoph</p>	<p>APr <i>Analytica Priora</i> dt.: Von den Schlüssen bzw. Erste Schrift über die Analyse; zählt zu den argumentationstheoretischen und logischen Schriften des Aristoteles</p>	<p>Buch</p>	<p>I,2,10(2x)</p>
	<p>EN <i>Ethica Nicomachea</i> dt.: Nikomachische Ethik; eine der drei Ethiken</p>	<p>Buch, Kapitel</p>	<p>Brevis Explicatio 6; I,1,1(3x). 8. 9. 10(2x). 13. 17. 22. 24(2x). 30; I,2,3. 4(2x). 5. 7. 13. 14(3x). 15(2x). 16; II,1,1(2x). 6(2x). 9. 10(2x). 15(4x). 16. 19(5x). 21; II,2,1</p>

	MM <i>Magna Moralia</i> dt.: Große Ethik; eine der drei Ethiken	Buch, Kapitel	I,2,14. 24
	Ph. <i>Physica</i> dt.: Physik; naturphilosophisches Hauptwerk	Buch, Kapitel	<i>Brevis Explicatio</i> 4
	Pol. <i>Politica</i> dt.: Politik; im weiten Sinne staatstheoretische Schrift	Buch, Kapitel	II,20,26
Astensis , Astesanus * ? Asti, † 1330, sonst unbekannter Minorit	Ohne Werkangabe		II,5,29. 40
Augustinus * 354 Tagaste, † 430 Hippo, Theologe und Bischof v. Hippo, bedeutendster lat. Kirchenlehrer	bon. viduit. <i>de bono viduitatis</i> dt.: Über das Gut des Witwenstandes, sc. im Vergleich zum Stand der Ehe	Kapitel, Paragraph	II,4,59
	c. Iulian. <i>contra Julianum haeresis Pelagianae defensorem libri sex</i> dt.: Sechs Bücher gegen Julianus, den Verteidiger der pelagianischen Häresie	Buch, Kapitel, Paragraph	II,2,24
	civ. <i>de civitate Dei</i> dt.: Über den Gottesstaat; apologetisches Hauptwerk	Buch, Kapitel	II,1,2; II,4,54. 56
	[epist.] <i>epistulae</i> dt.: Briefe	Nummer, ggf. Kapitel, Paragraph	II,5,2

gen. C. Manich. <i>de genesi contra Manichaeos</i> dt.: Über das Buch Genesis gegen die Manichäer; Exegese zur Genesis, gerichtet gegen Argumente des Manichäismus	Buch, Kapitel, Paragraph	<i>Brevis Explicatio</i> 9
in evang. Ioh. <i>in Ioannis Evangelium tractatus</i> dt.: 124 Traktate zum Johannesevangelium (erstellt aus 124 Predigten über dieses Evangelium)	Nummer der Predigt, Paragraph	II,5,11; II,9,50
haer. <i>de haeresibus</i> dt.: Über die Häresien	Kapitel, ggf. Paragraph	II,5,2
in. Evang. Ioh. <i>in Ioannis evangelium tractatus CXXIV</i> dt.: 124 Traktate zum Johannesevangelium	Traktat, Paragraph	II,5,11
lib. arb. <i>de libero arbitrio</i> dt.: Über den freien Willen	Buch, Paragraph	I,1,1. 9. 10
mor. eccl. <i>de moribus Ecclesiae catholicae</i> dt.: Über die Sitten der Katholischen Kirche	Kapitel, Paragraph	I,1,1(2x)
nat. et grat. <i>de natura et gratia contra Pelagium liber unus</i> dt.: Ein Buch über Natur und Gnade gegen Pelagius	Kapitel, Paragraph	I,1,1

	regul. Aug. <i>regula D. Augustini</i> dt.: Regeln des Hl. Augustinus, erster und zweiter Teil unecht, dritter authentisch, Aufstellung von Regeln und Normen für das Klosterleben	Regel, Kapitel, ggf. Paragraph	II,4,21 (ohne genauere Angabe)
	retract. <i>retractationes</i> dt.: Erneute Durchsicht; kritische Übersicht über die eigenen Schriften	Buch, Kapitel, Paragraph	<i>Brevis Explicatio</i> 9
	quaest. hept. <i>quaestiones in heptateuchum</i> dt.: Untersuchungen zum Heptateuch	Buch, quaestio	II,9,41; II,12,10
Augustinus Triumphus, v. Ancona * um 1270/73 Ancona † 1328 Neapel, Theologe, propäpstlicher kirchenpolitischer Schriftsteller, Mitglied des Augustiner-Eremitenorden, ab 1300 Vorlesungen über die Sentenzen in Paris und in Padua, 1313/1315 Magister in Paris	potest. <i>Summa de potestate ecclesiastica</i> dt.: Summe über die Macht der Kirche	quaestio, articulus	II,9,41
Azo, Portius * ?, † 1220 Bologna, Glossator, Schüler v. Bassianus in Bologna, Rechtslehrer ibid., spätestens ab 1190 Lehrtätigkeit, Lehrer v. Accursius	summa dt.: Summe; Handbuch zum Codex und zu den Institutionen	Nummer zu den Inst.- oder Cod.-Stellen	II,6,48

<p>Azor(ius), Juan Azor * 1536 Lorca, † 1603 Rom, Moralthologe, 1559 SJ, 1583 Professor am Collegium Romanum</p>	<p>inst. mor. <i>Institutiones morales</i> dt.: Moralthologische Unterweisung; erste umfassende Moralthologie im Sinne einer eigenen Disziplin</p>	<p>Buch, Kapitel, Quaestio, ggf. Dubitationes</p>	<p>II,6,46</p>
<p>Baldus, Baldo degli Ubaldi da Perugia * 1327 Perugia, † 1400, Kom- mentator, Schüler v. Bartolus, Rechtslehrer in Bologna, Perugia, Pisa, Florenz, Padua, Pavia</p>	<p>[comment.] (meist ohne Werkangabe) <i>commentarii</i> dt.: Kommentare (zu Digensten, Institutionen, Codex)</p>	<p>zu + Stelle aus den Institutionen oder zu + Stelle aus dem Codex</p>	<p>II,5,63 (zu Inst. II,1); II,6,15 (zu Cod. 5,7). 17 (zu Cod. 5,73 und Cod. 7, 26). 41 (zu Cod. 7,31)</p>
<p>Báñez, Bannes, Bannesius, Banez, Domingo * 1528 Valladolid, † 1604 Me- dina del Campo, Theologe und Kanonist, Dominikaner, Stu- dium in Salamanca, 1567–1576 Lehre in Alcalá, Salamanca, Va- lladolid, 1577–99 als Nachfol- ger v. Bartholomaeus Medina in Salamanca</p>	<p>[comm.]* <i>Scholastica commentaria in secundam secundae</i> (fortgeführt in den <i>decisiones de iure et iustitia</i>) dt.: Kommentar zur Secunda Secundae [STh II] (Entschei- dungen [kontroverser Fragen] zu Recht und Gerechtigkeit) * Werkangabe entfällt</p>	<p>Dubitatio + zu + Quaestio, Articulus (der STh, s. dazu unter Thomas von Aquin)</p>	<p>II,5,24</p>
<p>Baptista de Salis * ?, † nach 1494, Kanonist, Minorit</p>	<p>Rosella <i>Rosella casuum</i> (1488 herausgegebene, erweiterte und umge- arbeitete Fassung der 1484 unter dem Titel <i>Summa casuum</i> <i>conscientiae</i> erschienenen Erstausgabe) dt.: Kleine Beichtsumme</p>	<p>Stichwort, ggf. Teil oder Nummer</p>	<p>II,5,64</p>
<p>Bartholomaeus Medina (Bartolomè de Medina) * 1527 Medina de Rioseco † 1580 Salamanca, Theologe,</p>	<p>[expos.]* <i>expositio in D. Thomae Aquinatis I/II, quaestiones 1–114</i> dt.: Erklärung zur <i>Secunda Secundae</i> des hl. Thomas, quaestiones 1–114 * Werkangabe entfällt</p>	<p>zu + STh-Stelle (zu STh s. unter Thomas v. Aquin)</p>	<p>II, 9, 105, 106; II, 12, 29, 31; II, 13, 13; II, 14, 48</p>

Dominikaner, Studium in Salamanca, 1576–1580 Professor der Theologie, gilt als Begründer des Probabilismus	instruct. <i>instructio brevis sive summa casuum conscientiae</i> dt.: Kurze Anleitung oder Beichtsumme	Bücher, Kapitel, Paragraphen	II, 15, 15
Bartolus de Saxoferrato , Bartolo da Sassoferrato * 1313/14 Venatura (bei Sassoferrato), † 1357 Perugia, zusammen mit Baldus bedeutendster Kommentator und wichtigster Vertreter der scholastischen Rechtswissenschaft, Studium in Perugia und Bologna, Lehre ab 1339 in Pisa, ab 1343 in Perugia	[opera omnia] dt.: Gesamtwerk; zusammengefasste Kommentare zu allen Teilen des CIC mit Ausnahme der Novellen * Meist entfällt diese Werkangabe	zu + Digesten-Stelle	I,2,25; II,3,41 (zu D. 41); II,6,15. 17 (zu D. 5,3). 42
Basilius Basilius der Große (* um 330 † 379)	virg. <i>de virginitate</i> dt.: Über die Jungfräulichkeit, Basilius dem Großen zugeschrieben, vielleicht Schrift des Basilius von Ankyra († um 365)	Stellenangabe bei Lessius ohne Ziffern	II, 9, 98
Bellamerus, Aegidius de Bellamera * 1342/43 Château-du-Loir, † 1407 Avignon, Kanonist, ab 1374 an der Römischen Rota	Ohne Werkangabe		II,6,42
Bernhard von Clairvaux	consid. <i>de consideratione libri quinque ad Eugenium tertium</i> dt.: Fünf Bücher über die Erwägung, Eugen III. gewidmet	Bücher, Kapitel	II,11,19

<p>★ 1090 Fontaines-lès-Dijon † 1153 Clairvaux, 1115 Kloster- gründung in Clairvaux, Kirchenlehrer</p>	<p>cant. <i>sermones super cantica canticorum</i> dt.: Predigten über das Hohelied</p>	<p>sermones</p>	<p>II,11,23</p>
	<p>trip. cust. <i>de triplici custodia manus, linguae, cordis</i> dt.: Über die dreifache Bewachung, nämlich der Hand, der Zunge und des Herzens (= sermones de diversis 17)</p>	<p>Abschnitte / Absätze</p>	<p>II,11,23</p>
<p>Biel, Gabriel ★ um 1408 Speyer, † 1495 Ein- siedel bei Tübingen, Theologe, Studium in Heidelberg, Erfurt, Köln, Professor in Tübingen</p>	<p>coll. <i>collectorium circa libros IV sententiarum Guillelmi Occam</i> dt.: Sammlung zu den vier Büchern der Sentenzen des Wilhelm v. Ockham; d.i. Zusammenfassung und Ergänzung zu Ockhams Kommentar zu den Sentenzen des Petrus Lombardus</p>	<p>Distinctio, Quaestio, Artikel, ggf. Conclusio, Notabile, Dubium, Propositio + zu + Buch, Distinctio der Sentenzen des Lombardus¹</p>	<p>II,4,41; II,6,50</p>
<p>Buridanus, Johannes ★ spätestens 1304/05 Picardie (Diöz. Arras), † nach 1358, Philosoph, 1327/28 und 1340 Rektor der Universität Paris</p>	<p>[commentarius] <i>commentarius in ethica Nicomachea</i> dt.: Kommentar zur Nikomachischen Ethik</p>	<p>zu + EN-Stelle (zu EN s. unter Aristoteles)</p>	<p>II,1,15</p>
<p>Cagnazzo, Johannes Mitte des 16. Jahrhunderts</p>	<p>Tab. <i>Tabiena summa</i> dt.: Tabienische Summe</p>	<p>Stichworte, Teile oder Frage, Nummer</p>	<p>II, 10, 25</p>
<p>Caietanus, Thomas de Vio, Tommaso De Vio Gaetano ★ 1469 Gaeta, † 1534 Rom, Theologe, 1508 Ordensgeneral der Dominikaner, 1517 Kardinal, bedeutender Thomas- Kommentator</p>	<p>[summa] <i>summa totius theologiae S. Thomae de Aquino</i> dt.: Summe der ganzen Theologie des Hl. Thomas</p>	<p>zu + STh-Stelle (zu STh s. unter Thomas v. Aquin)</p>	<p>I,1,11. 19. 27(2x); I,2,12. 25; II,4,26. 59; II,5,59</p>
	<p>opusc. <i>opuscula omnia</i> dt.: Alle kleinen Werke</p>	<p>Band, Nummer der Abhandlung, Responsio oder Quaestio, Dubium</p>	<p>II,5,33. 36. 37</p>

	summ. pecc. <i>summula peccatorum ordine alphabetico</i> dt.: Alphabetisch geordnetes Handbuch zu den Sünden; behandelt aktuelle pastorale Probleme und darunter auch wirtschaftliche und soziale (etwa Zins, Simonie)	Stichwort, ggf. Kapitel, Paragraph, Regula	II,4,57; II,5,29. 40
Cardinalis (Raimundus de Arenis?) * ?, † um 1200, Glossator	decret. <i>in decretales</i> dt.: [Glossen] zu den Dekretalen	zu + Dekretalen-Stelle	II,6,15. 46
Cassianus * 360/65 Dobrudscha oder Provence, † vor 432/35, spät- antiker Mönch und Theologe	conl. (Die Abkürzung folgt der in den Kodizes häufigen Schreibweise <i>conlatio</i> ; vgl. Ernst Lommatzsch: »collatio«. In: Thesaurus Linguae Latinae [Bd. III] 1577.) <i>collationes patrum</i> dt.: Unterredungen mit den Vätern; fingierte Dialoge mit ägyptischen Mönchsvätern, die ihre Lehre zur Darstellung bringen	Buch, Kapitel, Paragraph	I,1,1
Chrysostomos, Johannes * 349/50 Antiochia, † 407, Kirchenlehrer	hom. zu 1 Kor. <i>homiliae</i> dt.: Homilien zu den Paulusbriefen an die Korinther	Nummer der Homilie	II,5,6
	hom. zu 2 Kor. <i>homiliae</i> dt.: Homilien zu den Paulusbriefen an die Korinther	Nummer der Homilie	II,46,35
	hom. zu Matth. <i>homiliae</i> dt.: Homilien zum Matthäus-Evangelium	Nummer der Homilie	I,2,30; II,1,1
	ad popul. <i>ad populum Antiochenum homiliae</i> dt.: Homilien an das Volk von Antiochia	Nummer der Predigt	II,11,23

<p>Cicero ★ 106 Arpinum, † 43 v. Chr. bei Caieta, röm. Politiker, Redner und Philosoph</p>	<p>fin. <i>de finibus bonorum et malorum</i> dt.: Das höchste Gut und größte Übel</p>	<p>Buch, Paragraph</p>	<p>II,1,18</p>
	<p>Cato <i>Cato maior (de senectute)</i> dt.: Cato der Ältere</p>	<p>Paragraph</p>	<p>II,4,57</p>
	<p>off. <i>de officiis</i> dt.: Über die Pflichten</p>	<p>Bücher, Paragraphen</p>	<p>II,9,9</p>
	<p>Mil. <i>pro Milone</i> dt.: Für Milo</p>	<p>Paragraphen</p>	<p>II,9,76</p>
<p>Clarus, Julius, Julio Claro ★ 1525 Alessandria † 1575, Strafrechtler, Studium in Pavia, Präsident des Mailänder Senats</p>	<p>crim. fin. <i>practica criminalis § finalis</i> = letzter Paragraph des fünften Buchs der <i>sententiae receptae</i> dt.: Prozessrechtspraxis</p>	<p>quaestiones, Randnummern, Buchstaben</p>	<p>II,7,12</p>
	<p>malef. <i>de maleficiis</i> = fünftes Buch der <i>sententiae receptae</i> dt.: Über die Straftaten</p>	<p>Stichwort, Randnummer</p>	<p>II,9,13. 14. 44(2x). 77. 79. 81. 86. 87</p>
<p>Córdoba, Antonio de, Cordubensis</p>	<p>detract. <i>tractatus de destructione famae et restitutione</i> dt.: Traktat über die Rufschädigung und ihre Restitution</p>	<p>quaestio, conclusio</p>	<p>II,11,22. 68</p>

<p>★ 1484 Córdoba † 1578 Guadalupe, Studium in Alcalá, seit 1510 Franziskaner</p>	<p>quaest. <i>quaestionarium theologicum sive sylva decisionum et variarum resolutionum casuum conscientiae / summa Hispania</i> dt.: Katalog theologischer Fragen oder Dicksicht der Entscheidungen und verschiedene Problemlösungen zur Beichte / Spanische Summe</p>	<p>quaestiones, z.T. dubitationes, dicta oder articuli</p>	<p>Zitiert II,9,25. 45. 57. 58. 59. 63. 79. 112; II,10,23. 29.30.35; Zusatz bei 29: dicto 3; II,11,86. 138; II,12,88; II,16,24</p>
<p>Covarruvias, Didacus à Leiva, Diego de Covarrubias y Leyva ★ 1512 Toledo, † 1577 Madrid, Kanonist und einer der führenden Vertreter der Schule von Salamanca, Teilnehmer am Konzil von Trient, Lehrer in Oviedo und Salamanca, 1560 Bischof v. Ciudad Rodrigo, 1565 v. Segovia</p>	<p>epit. <i>In librum quartum decretalium epitome</i> dt.: Auszug zum vierten Buch der Dekretalen</p>	<p>Teil, Kapitel, Paragraph, ggf. Randnummer</p>	<p>II,6,21. 38</p>
	<p>furiosus <i>In Clementis Quinti Constitutionem: si furiosus rubrica de homicidio Relectio</i> dt.: Vorlesung zum Erlass Clemens' V. »si furiosus«, Abschnitt über den Mord [= zu Clem. 5,4,1]</p>	<p>Teil, Paragraph, Nummer</p>	<p>II,9,41. 44. 61. 65. 66. 73(2x)</p>
	<p>possess. <i>relectio regulae: possessor malae fidei de regul. iur. lib. VI</i> dt.: Vorlesung über den Rechtsgrundsatz: <i>possessor malae fidei</i> (de regul. iur. lib. VI)</p>	<p>Teil, Initium oder Paragraph, Randnummer, ggf. Conclusio</p>	<p>II,3,40(3x). 41. 42. 45. 49; II,5,24; II,6,2(3x). 5. 6(2x). 8. 9. 10(2x). 11. 12. 13. 14. 15 (3x, 1x in Ausgabe 1605). 16. 17(4x, 3x in Ausgabe 1605). 19(2x). 20. 22. 25(2x). 31(2x). 32(in Ausgabe 1605). 33. 35(2x). 36. 37. 39. 40(2x). 41(5x). 42(3x). 43. 43(in Ausgabe 1605). 49(3x). 50. 51. 52(3x)</p>
	<p>pract. quaest. <i>Practicarum quaestionum earumque resolutionum amplissimarum liber unus</i> dt.: Ein Buch über Probleme der Rechtspraxis und über ihre Lösungen in ausführlicher Darstellung</p>	<p>Kapitel, Nummer</p>	<p>II,5,53. 54. 56</p>

	reg. pecc. <i>in regulam: peccatum de regulis iuris libro sexto relectio</i> dt.: Vorlesung über den Rechtsgrundsatz: <i>peccatum</i> (de reg. iur. lib. VI)	Teil, Paragraph, Nummer	I,5,12(2x). 24(2x). 33(2x). 34. 35. 36(2x). 37. 38(2x). 39. 42. 43(2x). 45(2x). 46. 47. 48. 57(2x). 63. 64. 66. 67
	resol. <i>Variae ex iure pontificio, regio et Caesareo resolutiones</i> dt.: Probleme aus dem päpstlichen, königlichen und kaiserlichen Recht mit Lösungen	Buch, Kapitel, Nummer	II,3,12. 13. 15. 16(2x). 47. 48(3x). 49. 52; II,4,59; II,5,17(2x). 24. 43; II,6,15(4x, 1x in Ausgabe 1605). 23. 30. 45. 46. 48(2x)
	ult. vol. cler. <i>de ultimis voluntatibus clericorum (de testamentis, Kapitel 7)</i> dt.: Über den letzten Willen der Kleriker; entspricht dem siebten Kapitel der Schrift über die Testamente.	Nummer	II,4,37. 39. 43
Cynus, Cinus de Sighibuldis * 1270 Pistoia, † 1336 in Pistoia, Legist, Studium in Bologna, Rechtsberater und Professor in Siena, Perugia, Florenz	lect. cod. <i>lectura de Codicep</i> dt.: Kommentar zum Codex	zu + Codex-Stelle	Erwähnt I,2,25; II,5,63 (von Covarruvias zitiert) Zitiert II,6,17
Cyrill von Alexandrien * vor 380 † 444, Kirchenlehrer, 412 Bischof v. Alexandrien	Ioan. <i>In Ioannem</i> dt.: Johanneskommentar	Bücher, Kapitel	II,9,51
Decius, Philippo Decio * 1454 Mailand, † nach 1535, Kommentator, Rechtslehrer in Pisa, Padua, Siena	consil. <i>consilia</i> dt.: Gutachten	Nummer	II,5,33
	Dig. vet. <i>commentarius in Digestum vetus</i> dt.: Kommentar zu den Digesten [Bücher 1–23]	zu + Digesten-Stelle	II,6,17

<p>Dynus, Dinus de Rossonis (Mugellanus) * ? Mugello, † vor 1304 Bologna, Legist, Professor in Pistoia und Bologna (zeitlich mit Accursius), ab 1297 Mitarbeit am <i>Liber Sextus</i></p>	<p>reg. <i>Dyni Muxellani iuris utriusque doctoris celeberrimi commentarius in regulas iuris pontificii</i> dt.: Kommentar zu den päpstlichen Rechtsgrundsätzen, von Dynus aus Mugello, dem hochberühmten Lehrer beider Rechte</p>	<p>Seitenzahl (nach der Ausgabe: Dynus Muxellanus, <i>commentarius in regulas iuris pontificii</i>. Köln: Apud Theodorum Baumium, 1676)</p>	<p>II,5,17; II,6,15 (Ausgabe 1605). 42</p>
<p>Epiphanius (von Salamis) * 310/20 Palästina, † 403, Bischof v. Konstantia (das alte Salamis), großer Förderer des Mönchtums</p>	<p>haer. <i>haereses</i> dt.: Häresien; Geschichte der 80 Irrlehren, eigentlich ›Panáriov‹ betitelt, dt.: der Arzneikasten, sc. mit Heilmitteln für die Häretiker</p>	<p>Nummer</p>	<p>II,5,2</p>
<p>Eusebius (von Kaisareia) * um 260 Kaisareia † 339, Kirchenhistoriker, 303 Bischof v. Kaisareia</p>	<p>hist. eccl. <i>historia ecclesiastica</i> dt.: Kirchengeschichte</p>	<p>Bücher, Kapitel</p>	<p>II,9,23(2x). 98</p>
<p>Eustratios * um 1050 † 1117, Theologe, Metropolit v. Nizäa</p>	<p>[commentarius] <i>commentarius in ethica Nicomachea</i> dt.: Kommentar zur Nikomachischen Ethik</p>	<p>zu + EN-Stelle (zu EN s. unter Aristoteles)</p>	<p>I,1,4. 14; I,2,4. 14; II,1,15(2x)</p>
<p>Felinus, Fel(l)inus Sandaeus * 1444 Felina, † 1503 Lucca, Kanonist, Bischof v. Lucca, Studium und Lehrtätigkeit in Ferrara</p>	<p>decret. <i>lectura in varios titulos libri I, II, IV, V decretalium</i> dt.: Vorlesung über verschiedene Titel des Buches I, II, IV, V der Dekretalen</p>	<p>Nummer oder Kolumne (zu den einzelnen Kapiteln der Dekretalen)</p>	<p>II, 6, 16. 17(2x). 46. 52</p>
<p>Fortunius, Fortunio Garcia de Ercilla * Berme † (?), spanischer Jurist, 1510 Ritter des Ordens St. Jakob</p>	<p>ult. fin. <i>tractatus de ultimo fine iuris canonici et civilis</i> dt.: Traktat über das letzte Ziel des kanonischen und zivilen Rechts</p>	<p><i>illationes</i> (Folgerungen), Randnummern</p>	<p>II,9,14</p>

<p>Fumus, Bartholomaeus * ? nahe Piacenza, † 1545, Prediger und Generalinquisitor in Piacenza</p>	<p>aur. Arm. <i>aurea Armilla, opus vere aureum, continens breviter ac summatim, quaecumque in iure Canonico apud Theologos et omnes summas circa animarum curam diffuse sparsimque tractantur</i> dt.: die goldene Armilla, ein wahrhaft goldenes Werk, das kurz und zusammengefasst enthält, was immer im Kirchenrecht bei den Theologen und allen die Seelsorge betreffenden Summen weitschweifig und verstreut behandelt wird</p>	<p>Stichwort</p>	<p>II,5,40</p>
<p>Gellius, Aulus * um 130 vermutlich in Rom † ?, Gelehrter, der Buntschriftstellerei zuzuordnen</p>	<p>Abkürzung entfällt, einziges Werk <i>noctes atticae</i> dt.: Attische Nächte</p>	<p>Buch, Kapitel, Paragraph</p>	<p>II,11,8</p>
<p>Gerson, Johannes * 1363 † 1429, Theologe und Kirchenpolitiker, Studium in Paris, 1395 Kanzler der Universität Paris</p>	<p>euchar. <i>tractatus de Eucharistia</i> dt.: Traktat über die Eucharistie</p>	<p>-</p>	<p>Erwähnt in II,21,22</p>
<p>Gomezius, Antonius * nach 1500, † vor 1572, Jurist und Erzpriester in Toledo, Studium und Lehrtätigkeit in Salamanca</p>	<p>leges <i>ad leges Tauri Dn. Antonii Gomezii iurisconsulti celeberrimi in academia Salamantina olim iuris civilis primarii professoris commentarius</i> dt.: Kommentar zu den Gesetzen von Toro, von Anton Gomez, dem hochberühmten Rechtsgelehrten und ehemaligen ersten Zivilrechtsprofessor an der Universität von Salamanca</p>	<p>Gesetz, Randnummer</p>	<p>II,3,21. 46. 47(2x). 51</p>
	<p>resolut. <i>Commentariorum variarumque resolutionum iuris civilis communis et regii tomi tres, mit annotationes von Emanuel Suarez</i> dt.: Drei Bände mit Kommentaren zum gemeinen und königlichen Zivilrecht mit Lösungen; mit Anmerkungen von Emanuel Suarez</p>	<p>Buch, Kapitel, Randnummer</p>	

	<i>de legatis</i> = Bd. 1, Kap. 12 dt.: Die Legate; Teil des ersten Bandes <i>de ultimis voluntatibus</i> (dt.: Letztwillige Verfügungen)	resolut. 1,12 + Randnummer	II,3,14. 15. 19. 26. 27. 28. 29. 30; II,6,25. 26. 27(2x). 28(2x). 29. 36. 43(Ausgabe 1605). 43
	<i>de restitutione minorum</i> = Bd. 2, Kap. 14 dt.: Die Restitutionspflicht von Minderjährigen; Teil des zweiten Bandes <i>de contractibus</i> (dt.: Vertragsrecht)	resolut. 2,14 + Randnummer	
	<i>de servitutibus</i> = Bd. 2, Kap. 15 dt.: Grunddienstbarkeiten; ebenfalls Teil des zweiten Bandes	resolut. 2,15 + Randnummer	
Gregorius, Gregor I. * 540 Rom, † 604 Rom, Kirchenlehrer, Papst (590–604)	moral. <i>Moralia</i> dt.: Moralisches [betreffende Erklärungen], sc. zum Buch Hiob; der Kommentar hat seinen Namen wegen des Schwerpunktes auf moralisierender Schriftdeutung erhalten	Buch, Kapitel	<i>Brevis Explicatio</i> 7; II,4,54
Gregorius à Valentia, de Valencia * 1549 Medina del Campo † 1603 Neapel, Jesuit, Studium der Theologie in Salamanca, Lehre in Dillingen (Donau) und Ingolstadt	comm. theol. <i>commentarii theologici</i> dt.: Theologische Kommentare	disputatio, quaestio, punctum	II,p15,42

<p>Heinrich von Gent (Henricus de Gandavo) * um 1217 Gent † 1293 Tournai, mittelalterlicher Theologe und Philosoph an der Universität Paris, Repräsentant der neo-augustinischen Strömungen Ende des 13. Jh., Archidiakon v. Brügge und später v. Tournai</p>	<p>quodlib. <i>quodlibeta</i> dt.: Vermischtes [vermischte Untersuchungen]</p>	<p>Buch, Quaestio</p>	<p>II,4,41; II,9,29(2x); II,16,21</p>
<p>Henriquez (Enriquez) * 1536 Porto † 1608 Tivoli, Moralthologe, 1552 SJ und Lehrer in Salamanca</p>	<p>summ. mor. <i>Summae theologiae moralis libri quindecim</i> dt.: Moralthologische Summe in 15 Büchern</p>	<p>Bücher, Kapitel, Nummern</p>	
	<p>Aus diesem Werk führt Lessius mit gesondertem Titel an:</p>		
	<p>irreg. <i>de irregularitate</i> = Buch 14 der summ. mor. dt.: Über die Weiheunwürdigkeit</p>	<p>Kapitel, Nummer</p>	<p>II,7,27. 35; II,9,79</p>
	<p>indulg. <i>de clavibus pro indulgentiis</i> = Buch 7 der summ. mor. dt.: Über Schlüsselgewalt und Ablässe</p>	<p>Kapitel, Nummer</p>	<p>II,14,44</p>
<p>Herodot * 485 v. Chr. Halikarnassos † 424 Sizilien, Griechischer Geschichtsschreiber</p>	<p>Abkürzung entfällt, einziges Werk <i>historiae</i> dt.: Historien</p>	<p>Bücher, Kapitel</p>	<p>II,9,7. 101</p>
<p>Hieronymus</p>	<p>regula <i>regula monachorum</i> dt.: Mönchsregel; fälschlich Hieronymus zugeschrieben</p>	<p>Kapitel</p>	<p>Ohne Werkangabe II,4,48</p>

<p>* um 347 Dalmatien, † 419 oder 420 Bethlehem, Kirchenlehrer, Theologe, bedeutender Übersetzer (Vulgata)</p>	<p>vita Pauli <i>vita Pauli Thebaei</i> dt.: Das Leben des Paulus von Theben</p>	Kapitel	II,9,99
<p>Hieronymus ab Hangesto * 1480 Noyon (Diöz.) † 1538 Mans, Kontroverstheologe, Professor an der Sorbonne</p>	<p>mor. <i>moralia</i> dt.: Moraltheologische Schriften</p>	Kapitel	II,12,36
<p>Hippokrates * um 460 v. Chr. Kos † 375 v. Chr. in Thessalien, bedeutendster Arzt der Antike und Begründer der wissenschaftlichen Medizin der Griechen</p>	<p>nat. foet. <i>de natura foetus = de natura pueri</i> dt.: Über die Natur des Fötus</p>	Nummern	II,9,65(2x)
<p>Hostiensis, Henricus de Segusia, Enrico da Susa * um 1200 Susa (Piemont), † 1271 Perugia (?), Legist und Kanonist, Kardinal, Studium in Bologna, Professor in Paris, 1243 Bischof v. Sisteron, 1262 Kardinal</p>	<p>summa <i>summa aurea super titulis decretalium</i> dt.: Goldene Summe über die Titel der Dekretalen</p> <hr/> <p>poen. remiss. <i>summa vel tractatus de poenitentia et remissionibus</i> dt. Summe oder Traktat über Buße und Vergebung = Fünftes Buch der o.g. <i>summa</i></p>	<p>Keine genauen Zitate bei Lessius</p> <hr/> <p>Die Nichtnennung der genauen Stelle hängt wohl damit zusammen, dass Lessius Hostiensis manchmal zusammen mit anderen nennt, die sich zu einer bestimmten Stelle (Bd. I, etwa X 3,30,22) geäußert haben, sodass die Auffindung des Kommentars zur Stelle in der <i>summa</i> möglich ist.</p>	<p>Ohne Werkangabe II,3,40; II,5,33</p> <hr/> <p>II,5,40</p>
<p>Johannes de Imola, Johannes Nicoletti von Imola * 1367/72 Imola, † 1436 Bologna, Legist und Kanonist, Studium in Bologna, Lehre in Bologna, Ferrara, Padua</p>	<p>decret. <i>commentaria in tres priores libros decretalium Gregorii IX</i> dt.: Kommentar zu den ersten drei Büchern der Dekretalen Gregors IX</p>	zu + Dekretalen-Stelle	II,6,15

<p>Innocentius IV., Sinibaldo Fieschi * 1180/90 Lavagna, † 1254 Neapel, ab 1243 Papst, Kanonist, Studium in Bologna bei Johannes Teutonicus, Accursius und Azo</p>	<p>decret. <i>apparatus in quinque libros decretalium</i> dt.: Kommentar zu den fünf Büchern der Dekretalen</p>	<p>zu + Dekretalen-Stelle</p>	<p>II,4,13. 19. 37; II,6,15</p>
<p>Johannes a Lignano (Legnano) * um 1320 † 1383, Kanonist, ab 1364 Professor für Kirchenrecht, 1378 Statthalter v. Bologna</p>	<p>Ohne Werkangabe</p>		<p>II,9,75</p>
<p>Isidor * um 560 Cartagena, † 633 Sevilla, Bischof v. Sevilla, Kompilator und Enzyklopädist</p>	<p>orig. <i>Origines</i> oder <i>Etymologiae</i> dt.: Ursprünge oder Etymologien; Titel bezieht sich auf die erste Erklärung der Wissensgegenstände anhand ihrer Begriffsetymologie</p>	<p>Buch, Kapitel, Paragraph Buch 10 ohne Kapitel, da eingeteilt nach Buchstaben</p>	<p>I,1,1</p>
<p>Jason, Jason de Mayno * 1435, † 1519, Legist, Schüler des Alexander Tartagnius, Professor in Padua, Pisa, Pavia, Lehrer v. Decius und Alciat</p>	<p>comm. Dig. <i>commentaria in Digestum vetus, Infortiatum et in Digestum novum</i> dt.: Kommentar zu den Digesten [Bücher 1–35, 39–50]</p>	<p>zu + Digesten-Stelle</p>	<p>II,6,17</p>
<p>Andreae, Ioannes, Johannes, Giovanni d'Andrea * um 1270 Florenz, † 1348 Bologna, Kanonist, Studium und Lehrtätigkeit in Bologna und Padua</p>	<p>decret. (meist ohne Werkangabe) <i>Novella commentaria in quinque libros decretalium</i> dt.: Neuer Kommentar zu den fünf Büchern der Dekretalen</p>	<p>zu + Dekretalen-Stelle</p>	<p>II,6,17</p>

<p>Johannes von Neapel * Ende 13. Jh. † nach 1336, Theologe, Dominikaner 1317 Magister Theol. in Paris</p>	<p>quodlib. <i>quodlibeta</i> dt.: Vermischtes [vermischte Untersuchungen]</p>	Buch, quaestio	II,9,60
<p>Josephus, Flavius * 37/38 Jerusalem † um 100 Rom, jüdischer Geschichtsschreiber, Feldherr im Krieg gegen Rom</p>	<p>bell. iud. <i>Bellum Iudaicum</i> dt.: Der jüdische Krieg</p>	Buch, Kapitel	II,9,101
<p>Lemnius, Levinus * 1505 † 1568 Zierikzee, holländischer Arzt und Philosoph</p>	<p>mirac. <i>de miraculis occultis naturae libri IIII</i> dt.: Verborgene Naturwunder und verschiedene Lehren in vier Büchern</p>	Buch, Kapitel	II,9,65
<p>Ledesma, Martín de * um 1509 Ledesma (Salamanca) † 1574 Coimbra, Theologe, Dominikaner, Schüler v. Vitoria, ab 1541 bis zu seinem Tod Professor für Theologie in Coimbra</p>	<p>4 sent. <i>commentaria in quartum sententiarum</i> dt.: Kommentar zum vierten Buch der Sentenzen [sc. des Petrus Lombardus]</p>	pars, dubitatio zu den distinctiones des 4. Buches der Sentenzen von Petrus Lombardus	II,9,141; II,14,48
<p>Lessius, Leonardus * 1554 Brecht bei Antwerpen, † 1623 Löwen, Moralthologe, Wirtschaftsethiker, 1572 SJ, Studium in Löwen, Lüttich und Rom, 1585–um 1600 Professor in Löwen.</p>	<p>beat. <i>in I. II. D. Thomae de beatitudine et actionibus humanis praelectiones Theologicae posthumae, olim in Academia Lovaniensi anno MDXC, iterum MDC propositae [...]</i> dt.: Theologische Vorlesungen zum ersten und zweiten [Teil der Summa Theologica] des Hl. Thomas, über den tugendhaften Akt und die menschlichen Handlungen, einst veröffentlicht in der Löwener Akademie im Jahre 1590, erneut im Jahre 1600 [...]</p>	Quaestio, Artikel, Dubium	I,1,2. 17. 23. 26. 31; I,2,16

Weitere Informationen in der Einleitung zu Band 1 dieser Edition (PPR I,15.1)	tert. pars. <i>in III D. Thomae</i> dt.: [Kommentar] zum dritten [Teil der Summa Theologica] des Hl. Thomas	Quaestio	II,4,3
Lipomanus, Luigi Lippomani * 1496 Venedig † 1559 Rom, Kanonist, studierte Theologie in Padua, 1548 Bischof v. Verona, dann v. Bergamo, 1551-1552 beim Tridentinischen Konzil Mitglied des Präsidiums	in Gen. <i>catena in Genesim</i> dt.: Genesis-Exegese	+ Genesisstelle (ggf. im Kontext bereits zitiert)	II,13,20
Lipsius, Justus * 1547 bei Brüssel, † 1606 Löwen, Professor für Rhetorik und Geschichte in Jena, Leiden, ab 1595 für Alte Geschichte und Latein in Löwen	[Widmungsgedicht]		PPR I,15.1, S. 8/9
	epist. <i>epistolarum selectarum centuria prima, secunda, tertia</i> dt.: Erste, zweite und dritte Zenturie [metonym. Gruppe von 100] ausgewählter Briefe	›Zenturie‹, Brief	II,9,23
López, Ludovico, Luys López * Madrid ? † um 1595 Madrid, Dominikaner, Lektor in verschiedenen Ordenshäusern Spaniens	instruct. <i>instructorium conscientiae</i> dt.: Unterweisung für das Beichtgericht	Teil, Kapitel	II,9,29. 33. 38. 63. 77. 111. 151. 154. 155; II,10,29. 31. 35; II,12. 130; II,16,14. 72

<p>Ludovicus, Ludovicus Romanus, Pontanus * 1409 bei Spoleto, † 1439 in Basel, Studium in Perugia und Bologna, Lehre in Siena</p>	<p>consil. <i>consilia et allegationes</i> dt. (in etwa): Gutachten und Allegationen</p>	<p>Consilium, Dubium, Spalte In der Übersetzung ist die Zitation nach Lessius vollständig angegeben, also etwa: »Ludovicus Romanus, consil. 123, <i>circa primum dubium</i> I, Spalte 4«. »Spalte 4« ist eine unklare Angabe. Denn die Spalte ergibt sich aus der Setzung. Es wäre also festzustellen, welche Ausgabe Lessius nutzt, in welcher Ausgabe die vierte Spalte die zitierte Stelle enthält.</p>	<p>II,6,16</p>
<p>Lyranus, Nikolaus de Lyra * 1270/75 Lyre bei Évreux † 1349 Paris, Exeget, Mitglied des Franziskanerordens, studierte und lehrte Theologie in Paris</p>	<p>postill. <i>postilla litteralis</i> dt.: Wörtlicher Kommentar [zur Schrift]«</p>	<p>Buch, Kapitel der Bücher der Heiligen Schrift</p>	<p>II,9,49</p>
<p>Maior, Johannes Major, John Mair * 1467 bei Haddington, † 1550 St. Andrews, Philosoph und Theologe, Lehre in Schottland und Frankreich</p>	<p>comm. sent. <i>commentarius in librum IV sententiarum</i> dt.: Kommentar zum vierten Buch der Sentenzen [sc. des Petrus Lombardus]</p>	<p>Quaestio, ggf. Conclusio, + zu + Distinctio aus dem vierten Buch der Sentenzen des Petrus Lombardus</p>	<p>II,4,18. 41</p>
<p>Martinus de Magistris, Martin Le Maître * 1432? † 1482?</p>	<p>quaest. temp. <i>quaestiones morales de temperantia</i> dt.: Moraltheologische Fragen: Über die Mäßigung</p>	<p>Quaestio</p>	<p>II,9,29</p>

<p>Medina, Johannes * 1490 in Santayana (Burgos) † 1546 in Alcalá, Theologe und Kanonist, Professor in Alcalá</p>	<p><i>de poenitentia, restitutione et contractibus, praeclarum et absolutum opus, in duos divisum tomos</i> dt.: Klare und vollständige Darstellung über die Buße, die Restitution und die Verträge in zwei Bänden</p>	<p>Von den zwei Bänden enthält Band 1 sechs Abhandlungen (<i>codex de poenitentia, – de confessione, – de satisfactione pro pecca- tis, – de Ieiunio, – de eleemosyna, – de oratione</i>), Band 2 enthält zwei Abhandlungen (<i>codex de rebus restituendis, - de rebus per usuram acquisitis</i>)</p>	<p>Band 1 mit 6 codices (dt. hier: Abhandlungen)</p>	<p>Band 2 mit 2 codices restit. <i>de rebus restituendis</i> = zweiter codex</p>	<p>Quaestio Deren Untergliederung erfolgt uneinheitlich: entweder in <i>primum, secundum</i> usw., oder in: ad I, ad. II usw. oder/und in Du- bium oder Conclusio oder Causa 1, 2 usw., gelegentlich werden auch die Anfangsworte des ge- meinten Absatzes angeführt.</p>	<p>II,5,33. 35(2x). 36. 42. 43(2x). 44. 45; II,6,10. 11. 17(2x). 21. 50</p>
<p>Mercatus, Tommaso</p>	<p>Ohne Werkangabe</p>	<p>II,9,79. 106. 137; II,14,48</p>				
<p>Molina, Luis de *1535 Cuenca, † 1600 Madrid, Vertreter der Schule von Sala- manca, Naturrechtler, Theo- loge, Philosoph, Jurist, 1553 SJ, Studium der Theologie am Ordenskoleg, Lehre 1563 in Coimbra, 1568 in Evora, 1599 in Madrid</p>	<p>iustitia 2 <i>de iustitia et iure tractatus secundus</i> [des ersten Bandes] dt.: Über die Gerechtigkeit und das Recht, zweite Abhandlung</p>	<p>Disputatio, Randnummer, ggf. Paragraph + Anfangsworte eines Absatzes innerhalb der Disputatio</p>	<p>II,3,21. 23. 47; II,4. 7. 17; II,5,18. 29. 49. 50. 61; II,6,17. 22. 30. 31</p>			
<p>primogen. <i>de primogeniis</i> dt.: Über die Erstgeborenen</p>	<p>Buch, Kapitel, Nummer</p>	<p>II,6,17</p>				

<p>Navarra, Petrus * Letztes Drittel des 16. Jh. Toledo, † ?, Moraltheologe</p>	<p>restit. <i>de ablatorum restitutione in foro conscientiae libri quattuor in duos tomos divisi; quorum prior de damnis illatis redintegrandis, posterior de rebus ablatis restituendis disputat</i> dt.: Vier Bücher über die Restitutionspflicht im Beichtgericht in zwei Bänden; Band 1 handelt über die Verpflichtung zum Ersatz von Schäden, die man einem anderen zugefügt hat, Band 2 über die Rückerstattung von fremden Gut</p>	<p>Buch, Kapitel, Randnummer (ggf. Teile und Randnummer)</p>	<p>II,4,17; II,5,67</p>
<p>Navarrus, Martín de Azpilcueta * 1492 Barásain †, 1586 Rom, Kanonist und Moraltheologe Professor der Rechte in Toulouse, Cahors, Salamanca, Coimbra, Lehrer v. Covarruvias</p>	<p>apolog. <i>apologeticus pro libro suo de redivibus ecclesiasticis</i> dt.: Schrift zur Verteidigung des eigenen Buches über die kirchlichen Einkünfte</p>	<p>Quaestio, Monitum</p>	<p>II,4,18</p>
	<p>consil. <i>consilia et responsa, quae in quinque libros iuxta numerum et titulos Decretalium, distribuuntur</i> dt.: Gutachten und Responsen, aufgeteilt in fünf Bücher gemäß den Nummern und Titeln der Dekretalen</p>	<p>Buch, Titelnummerⁱⁱ mit Überschrift, Consilium und Randnummer/Quaestio Lessius zitiert Buch, Consilium, Überschrift des Titels, ggf. Zahl</p>	<p>II,6,15(3x). 16(2x). 35. 45. 46</p>
	<p>manuale <i>enchiridion sive manuale confessoriorum et poenitentium</i> dt.: Handbuch für Beichtväter und Reumütige</p>	<p>Kapitel, Nummer, ggf. Paragraph, Nota</p>	<p>II,4,7(3x). 8. 10; II,5,23. 24. 26. 29. 30. 32. 37. 38. 40. 42. 45. 48. 59. 60. 61(2x). 62. 65. 67(3x)</p>
	<p>redit. <i>Tractatus de redivibus beneficiorum ecclesiasticorum</i> dt.: Traktat über die Einkünfte aus den kirchlichen Pfründen</p>	<p>Quaestio, Monitum</p>	<p>II,4,13. 17. 24. 26. 29. 35. 37(2x). 38. 39. 40. 41(3x). 42(2x). 43(2x). 47. 50</p>
	<p>regul. <i>de regularibus commentarii quatuor</i> dt.: Kommentare zu den Regeln für den Ordensstand</p>	<p>Quaestio, Monitum</p>	<p>II,3,22; 31(2x); II,4,18. 19. 20. 21. 24. 26. 29. 30</p>

	spol. cler. <i>commentarius de spoliis clericorum super cap. non liceat papae</i> dt.: Kommentar zum Nachlass der Kleriker [über DG C 12,2,20]	Buch, Randnummer	II,4,51
	relect. Iud. <i>relectio in cap. ita quorundam de Iudaeis</i> dt.: Vorlesung über das Kapitel ›Ita quorundam‹, über die Juden [= über X 6,6f.]	notabile, Randnummern	II,9,122
Negusantius, Antonius * 16. Jh. in Fano † ?, Jurist	[pig. et hyp.] <i>de pignoribus et hypothecis</i> dt.: Über Pfand und hypotheca		II,15,33 erwähnt
Paludanus, Petrus de Palude * 1275/80 Varambon (Dép. Ain), † 1342 Paris, Jurist und Theologe	comm. sent. <i>commentarius in quartum librum sententiarum</i> dt.: Kommentar zum vierten Buch der Sentenzen [sc. des Petrus Lombardus]	Quaestio, Artikel, Conclusio oder Casus + zu + Distinctio aus dem vierten Buch der Sentenzen des Petrus Lombardus	II,4,41
Panormitanus, Nicolaus de Tudeschis, Niccolò dei Tedeschi (Abbas Siculus oder Abbas Modernus) * 1386 Catania, † 1445 Palermo, Kanonist, Studium in Bologna, Lehre in Bologna, Parma, Siena, 1440 Kardinal	decret. <i>commentaria in decretales</i> dt.: Kommentar zu den Dekretalen	Randnummer (nicht immer) + Dekretalen-Stelle	II,5,42; II,6,16. 17. 22(2x). 23. 36(3x). 41(2x). 45(3x). 49. 52(2x)
Paulus de Castro, Castrensis, Paolo di Castro	consil. <i>consilia</i> dt.: Gutachten	Nummer, Paragraph mit Anfangswort, Kolumne	II,6,17

<p>* 1360/62, † 1441 Padua, Legist, Kommentator, Studium in Perugia, Pavia und Avignon, Schüler v. Baldus, Lehre in Avignon, Florenz, Siena, Bologna, Padua</p>	<p>in Dig. <i>commentaria in Digesta</i> dt.: Kommentar zu den Digesten</p>	<p>zu + Digestenstelle</p>	<p>II,6,17</p>
<p>Pelagius * 350/60 Britannien, † vor 431, Namensgeber des Pelagianismus (Ablehnung der Erbsündenlehre)</p>	<p>Ohne Werkangabe</p>		<p>II,5,2</p>
<p>Prosper von Aquitanien * Ende 4. Jh., † nach 455, Heiliger</p>	<p>vit. contempl. <i>de vita contemplativa</i> dt.: Über das kontemplative Leben; Schrift, die ihm zugeschrieben wird, aber von Julianus Pomerius († Beginn des 6. Jh.) stammt</p>	<p>Buch, Kapitel</p>	<p><i>Brevis Explicatio</i> 7</p>
<p>Rebuffus, Petrus, Pierre Rebuffi/Rebuff * 1487 Montpellier, † 1557 Paris, Jurist, Lehre in Poitiers, Burges, Paris</p>	<p>benef. <i>Praxis beneficiorum</i> dt.: Praxis des Benefizialrechts</p>	<p>Paragraph mit Überschrift, Nummer oder Seite</p>	<p>II,5,33 (?)</p>
	<p>reg. can. <i>annotationes ad regulas cancellariae</i> dt.: Anmerkungen zu den Kanzleiregeln</p>	<p>Gliederung in Paragraphen mit den Überschriften der einzelnen Kanzleiregeln (in Band I immer ohne Angabe dieser Gliederung)</p>	<p>II,6,35 (ohne genauere Angaben)</p>
<p>Richardus von Mediavilla (Middleton/Moyenneville) * um 1250 Middleton, † 1300, Theologe, Studium in Paris</p>	<p>comm. sent. <i>commentarius in IV. librum sententiarum</i> dt.: Kommentar zu vierten Buch der Sentenzen [sc. des Petrus Lombardus]</p>	<p>Principale oder Artikel (das scheint bei Richardus synonym zu sein), Quaestio + zu + Dis- tinctio aus dem vierten Buch der Sentenzen von Petrus Lombardus</p>	<p>II,4,41</p>

<p>Sá, Manuel de, Emmanuel * 1530 Vila do Conde, † 1596 Arona (Piemont), Exeget und Moraltheologe, 1545 SJ, 1547 Lehre in Gandía und 1551 in Alcalá, 1557 Theologieprofessor am Collegium Romanum</p>	<p>[Aphorismi] <i>aphorismi confessoriorum ex doctorum sententiis collecti</i> dt.: Entscheidungssätze der Beichthandbücher, gesammelt aus den begründeten Ansichten der Gelehrten</p> <p>oder</p> <p>[in script.] <i>notationes in totam scripturam sacram, quibus omnia fere loca difficilia brevissime explicantur</i> dt.: Bemerkungen zur ganzen Heiligen Schrift, in denen beinahe alle schwierigen Stellen äußerst knapp erklärt werden</p>	<p>Ohne Werkangabe II,6,35; II,7,27. 35; II,12,133; II,15,42. 45</p>	
<p>Salicetus, Bartholomäus de Saliceto * um 1330 Bologna, † 1412 Bologna, Legist, Lehrtätigkeit in Bologna und Padua</p>	<p>in cod. <i>commentarius in Codicem</i> dt.: Kommentar zum Codex Justinianus</p>	<p>Codex-Stelle In Band I der Edition ist die Codex-Stelle im Zusammenhang genannt</p>	<p>II,6,15</p>
<p>Salón, Miguel Bartholomé, Michael Saloniüs * 1539 Valencia, † 1621 Valen- cia, Studium um Alcalá und Valencia, ibid. 40 Jahre Profes- sor für Theologie, als Zensor in den Gnadenstreit involviert</p>	<p>controv. <i>controversiae de iustitia et iure atque de contractibus et commerciis humanis, licitis ac illicitis, in disputationem quam habet D. Thomas secunda sectione secundae partis suae summae theologicae</i> dt.: Streifragen über Gerechtigkeit und Recht, über er- laubte und unerlaubte Verträge und Verkehr der Menschen, zu der <i>disputatio</i> bei Thomas, STh II–II</p>	<p>zu + STh-Stelle (zu STh s. unter Thomas v. Aquin)</p>	<p>II,8,16; II,9,97. 139. 151. 154. 155. 158; II,11,92; II,12,126. 134. 137; II,13,18. 68. 72. 73(2x). 78; II,15,14. 42. 45</p>
<p>Sancius, Thomas, von Sanchez * 1550 Cordoba, † 1610 Cordoba, spanischer Moralthe- ologe, 1567 SJ, Professor für Moraltheologie</p>	<p>matrim. <i>de sancto matrimonii sacramento disputationum libri decem</i> dt.: Zehn Bücher mit Disputationen über das heilige Ehesakrament</p>	<p>libri, disputationes, numeri, gelegentlich Seitenzahl</p>	<p>II,9,60; II,10,30. 31. 35(3x); II,12,134. 135</p>

<p>Sarmiento, Franciscus, Frances Sarmiento de Mendoza * 1525 Burgos, † 1595 Jaen, Kanonist, 1574 Bischof in Astorga, 1580 von Jaen</p>	<p>redit. <i>de redditibus ecclesiasticis</i> dt.: Über die Einkünfte aus kirchlichen Pfründen</p>	<p>Teil, Kapitel, Nummer</p>	<p>II,3,31,38; II,4,19. 41. 43(2x). 44. 47. 50</p>
	<p>defensio <i>defensio libelli de redditibus ecclesiae ab impugnationibus doctoris Martini Navarri</i> dt.: Verteidigung des Buches über die kirchlichen Einkünfte gegen die Anfeindungen des Doctor Martin Navarrus</p>	<p>Teil, Monitum</p>	<p>II,3,31; II,4,29. 46</p>
<p>Duns Scotus, Johannes * 1265/66 Schottland, † 1308 Köln, mittelalterlicher Theo- loge und Philosoph, Studium in Paris und Oxford, Lehre in Paris</p>	<p>comm. sent. <i>commentarii in quattuor libros sententiarum</i> dt.: Kommentar zu den vier Büchern der Sentenzen [sc. des Petrus Lombardus]</p>	<p>Quaestio, Artikel, ggf. Conclusio, Nummer + zu + Buch, Distinctio der Sentenzen des Petrus Lombardus</p>	<p><i>Brevis Explicatio</i> 3; I,1,19. 20; II,5,3; II,6,50</p>
<p>Silvester (Sylvester) Prierias, de Prierio, S. Mazzolini (Mozolinus) * 1456 Prierio, † 1527 Rom, Kontroversetheologe, Domini- kaner, Professor in Bologna, Padua und Rom, im Prozess gegen Luther mit der Vorunter- suchung betraut</p>	<p>summa <i>Silvestrina summa, quae summa summarum merito nuncupatur</i> dt.: Silvesters [Beicht-]Summe, die man mit Recht die Summe der Summen nennt</p>	<p>Stichwort, bei langen Lemmata: Teil (in röm. Ziffern, weil Teile nur manchmal vorhanden sind und weil andernfalls nicht er- kennbar ist, ob die erste Zahl Teil oder Quaestio bezeichnet), Quaestio, Dictum oder Nummer</p>	<p>I,2,25. 27; II,3,5. 18. 22(2x). 31. 40. 52; II,4,7(3x). 8. 10. 59; II,5,12. 14. 16. 29. 30. 40. 42. 43. 45. 56. 60. 66; II,6. 5. 6 16(2x). 22. 23. 25. 30. 42. 46. 48. 49(2x)</p>
<p>Sokrates (Scholastikos) * nach 380 Konstantinopel † nach 439 Konstantinopel, Griechischer Kirchenhistoriker</p>	<p>hist. eccl. <i>historia ecclesiastica</i> dt.: Kirchengeschichte</p>	<p>Bücher, Kapitel</p>	<p>II,9,4</p>

<p>Sotus, Dominicus, de Soto, Domingo * 1495 Segovia, † 1560 Salamanca, Philosoph und Theologe, Dominikaner, Studium in Alcalá und Paris, 1532–1549 Theologieprofessor in Salamanca</p>	<p>iustitia <i>de iustitia et iure</i> dt.: Über Gerechtigkeit und Recht</p>	<p>Buch, Quaestio, Artikel; die zum Teil sehr langen Artikel erfahren eine gewisse Gliederung durch Marginaltexte wie: <i>ad 1, ad argumentum, distinctio, dubium, dubitatio</i> oder <i>conclusio</i> u.Ä.</p>	<p>II,1,10; II,3,31; II,4,39. 43(2x). 44(2x). 47. 57. 59; II,5,24. 29. 33. 35. 51. 52. 53. 55. 56. 62. 66; II,6,11. 44(2x). 45 (Ausgabe 1605). 50</p>
	<p>4 sent. <i>in quartum librum sententiarum commentarius</i> dt.: Kommentar zum vierten Buch der Sentenzen [sc. des Petrus Lombardus]</p>	<p>quaestio, articulus zu distinctio des 4. Buchs der Sentenzen</p>	<p>II,10,2,21; II,12,52</p>
<p>Sotus, Petrus, P. de Soto * um 1500 Alcalá † 1563 Trient, Theologe, Dominikaner, 1549–1555 Lehre in Dillingen an der Donau, 1555–1556 Professor der Theologie in Oxford</p>	<p>instr. <i>tractatus de instructione sacerdotum, qui sub episcopis animarum curam gerunt</i> dt.: Traktat über die Ausbildung der Priester, die sich [sc. dem Rang nach] unter den Bischöfen um die Seelsorge kümmern</p>	<p>Teil, Lectio</p>	<p>II,4,41</p>
<p>Suárez, Franciscus * 1548 Granada † 1617 Lissabon, führender Theologe der spanischen Spätscholastik, seit 1564 Jesuit, studierte in Salamanca Recht, Philosophie und Theologie, 1578 Professor am Collegium Romanum, Lehrer v. Lessius</p>	<p>censurae <i>disputationes de censuris, in communi excommunicatione, suspensione et interdicto itemque de irregularitate</i> dt.: Disputationen über Kirchenstrafen: zur allgemeinen Exkommunikation, zu Suspension und Interdikt, ebenso zur Irregularität</p>	<p>disputatio, sectio, Nummer</p>	<p>II,9,73</p>
<p>Tacitus, Publius Cornelius * um 55 Gallien † um 120, lateinischer Historiograph und Politiker</p>	<p>Germ. <i>Germania</i> dt.: Germania</p>	<p>Kapitel, Paragraph</p>	<p>II,9,14</p>

Thomas von Aquin, Hl.
Thomas
* 1225 Aquino, † 1274
Fossanova, Theologe und
Philosoph, Dominikaner,
Studium in Neapel, Paris und
Köln, ab 1252 Lehre in Paris,
ab 1261 in Italien

STh
summa theologica
dt.: Theologische Summe

Teil (I = prima pars, I-II = prima
pars secundae partis, II-II =
secunda pars secundae partis, III
= tertia pars), Quaestio, Artikel,
Unterpunkte:
Jeder Artikel beginnt mit einer
Titelfrage, zu der
– Argumente: »1.«, »2.«, usw.
vorgebracht werden; häufig
folgt noch eine
– Gegenthese: »*sed contra*«; dann
gibt Thomas eine
– Antwort: *respondeo*, sog.
corpus, häufig mit
– Unterpunkten: »zu 1«, »zu 2«
usw. (*ad primum*, *ad secundum*,
ad tertium)
aufgeteilt.

passim

pot.
quaestiones disputatae de potentia
dt.: Disputierte Probleme (Fragen) über die *potentia*

Buch, Distinctio, Quaestio,
Artikel

II,3,1

comm. sent.
Scriptum / commentum super libros Sententiarum
dt.: Kommentar zu den vier Büchern der Sentenzen
[sc. des Petrus Lombardus]«

quaestiones, articuli, Unterpunkte
oder quaestiuncula zu den dis-
tinctiones des jeweiligen Buchs
der Sentenzen des Petrus Lom-
bardus

II,9,7; II,10,3,23,25;
II,11,78; II,13,1

opusc.
opuscula
dt.: Kleine Werke

opusc. 73
opusculum 73 = de usuris in communi et de usurarum contractibus

Kapitel

II,15,14. 45. 46

	ver. <i>de veritate</i> dt.: Über die Wahrheit	wie STh, s. oben	Apparat
Thomas Waldensis , Thomas Netter * um 1372 oder 1380 Saffron Walden (Essex), † 1430 Rouen, Theologe, Studium und Lehre in Oxford, Karmeliter, theologischer Gegner John Wyclifs	doctr. <i>opus de sacramentis, in quo doctrinae antiquitatum fidei ecclesiae catholicae adversum Wiclefitas et Hussitas</i> dt.: Werk über die Sakramente, darin: die Lehren des Glaubens aus alter Zeit, nämlich der Katholischen Kirche; gerichtet gegen Männer wie [John] Wyclif und [Jan] Hus	Band, Buch, ggf. Titel, Kapitel	II,4,41
Tiraquellus , Andreas, Tiraqueau, André * 1488 Fontenay-le-Comte, † 1558, Legist, Studium in Poitiers, Tätigkeit als Richter in Fontenay-le-Comte, Bordeaux, Paris	nobil. <i>de nobilitate et iure primigeniorum</i> dt.: Über Stand und Recht der Erstgeborenen	Kapitel, Nummer	II,5,33
Toletus, Franciscus, de Toledo * 1532/33 Córdoba, † 1596 Rom, Studium der Theologie und Philosophie in Saragossa und Salamanca, Professor der Philosophie, Exeget; hielt zw. 1562 und 1569 theologische Vorlesungen über die Summa Theologica des Thomas v. Aquin, ab 1593 Kardinal	instruct. <i>summa casuum sive de instructione sacerdotum</i> dt.: Beichtsumme oder Unterweisung der Priester	Buch, Kapitel	II,9,29. 30. 101; II,11,40. 41. 133. 138; II,12,29. 31(2x); II,15,42; II,16,8. 14
	pecc. mort. <i>tractatus de septem peccatis mortalibus</i> dt.: Traktat über die sieben Todsünden	Kapitel	II,16,13. 14

<p>Turrecremata, Johannes, Torquemada, Juan de * 1388 Valladolid, † 1468 Rom, Theologe, Dominikaner, 1439 Kardinal</p>	<p>eccles. <i>summa de ecclesia</i> dt.: Summe über die Kirche</p>	<p>Buch, ggf. Teil, Kapitel, Argumentum</p>	<p>II,3,31; II,4,51</p>
<p>Turrianus, Franciscus, Torres, Francisco * um 1509 Herrera (Bistum Palencia), † 1584 Rom, Kont- roverstheologe, Gräzist, Über- setzer, 1567 SJ, Studium in Al- calá, ab etwa 1540 in Rom</p>	<p>epist. <i>epistulae et acta</i> dt.: Briefe und Akten</p>	<p>ohne genaue Angabe zur Briefeinteilung; zitierter Brief ab- gedruckt bei Navarrus, redit. 3,35</p>	<p>II,4,41</p>
<p>Vega, Andreas, de Vega, Andrés * 1498 Segovia, † 1549 Sala- manca, Kontroverstheologe, Franziskaner, Studium in Salamanca (bei Vitoria)</p>	<p>in decret. Trid. <i>Tridentini decreti de iustificatione expositio et defensio, libris XV distributa totam doctrinam iustificationis complectentibus</i> dt.: Erklärung und Verteidigung des Tridentiner Dekrets über die Rechtfertigung, eingeteilt in 15 Bücher, die die ganze Lehre von der Rechtfertigung umfassen</p>	<p>Buch, Kapitel</p>	<p>II,1,10</p>
<p>Vitoria, Franciscus, de Vitoria, Francisco * 1483 Burgos, † 1546 Sala- manca, Theologe, Dominika- ner, 1526–46 Lehrer der Theo- logie in Salamanca</p>	<p>relect. Ind. <i>relectio de Indis</i> dt.: Vorlesung über die Indianer</p>	<p>Teil, Nummer</p>	<p>II,4,1. 6; II,5,52</p>
	<p>relect. hom. <i>relectio de homicidio</i> dt.: Vorlesungen über den Totschlag</p>	<p>Nummer</p>	<p>II,4,57</p>
	<p>relect. bell. <i>relectio de iure belli</i> dt.: Vorlesungen über das Recht, Krieg zu führen</p>	<p>Nummer</p>	<p>II,9,79</p>

<p>Viglius Zuichemus ab Aytta, Wigle van Aytta * 1507 Barrahuis (bei Leeuwarden), † 1577, Legist, Studium in Löwen, Dôle, Valence, Bourges (Mitarbeiter Alciats), Padua, Lehre in Padua, ab 1534 verschiedene juristische und diplomatische Tätigkeiten</p>	<p>[inst.] <i>commentarius in X titulos Institutionum</i> dt.: Kommentar zu zehn Titeln der Institutionen</p>	<p>zu + Institutionen-Stelle</p>	<p>II,6,43(2x)</p>
<p>Xiphilinos, Johannes der Jüngere * 11. Jahrhundert, Mönch, Verfasser einer Teilepitome der Römischen Geschichte des Cassius Dio</p>	<p>epit. Dio <i>epitome</i></p>	<p>Angabe der Person, der das Exzerpt gilt</p>	<p>II,9,7</p>
<p>Zabarella, Francesco, de Zabarellis, Franciscus * 1360 Padua, † 1417 Konstanz, Kanonist, Lehre in Bologna, Padua und Florenz, 1410 Bischof</p>	<p>decret. <i>commentaria in quinque libros decretalium</i> dt.: Kommentare zu den fünf Büchern der Dekretalen</p>	<p>zu + Dekretalen-Stelle oder Dekretalen-Stelle im Kontext</p>	<p>II,6,46</p>

ⁱ Dem *collectorium* ist ein Prolog mit zwölf *quaestiones* vorangestellt. Die Gliederung der vier sich anschließenden Bücher stimmt mit derjenigen der *distinctiones* der vier Bücher der Sentenzen des Petrus Lombardus überein (einzig das vierte unvollständig gebliebene Buch weist eine andere Gliederung auf) Am Anfang jeder *distinctio* gibt Biel eine zusammenfassende Gliederung der Gedanken Ockhams, meist beginnend mit den Worten »postquam magister egit de [...] [es folgt der Inhalt der vorangegangenen *distinctio*], in hac distinctione incipit agere de [...]« [es folgt der Inhalt der nun angeführten *distinctio*]. Dann folgen Biels eigene Gedanken, aufgeteilt in *quaestiones*. Die *quaestiones* werden ihrerseits in *articuli* unterteilt. Ein *articulus* ist bisweilen in *notabile*, *conclusio* oder *dubium* aufgeteilt. Das erste Buch behandelt 48 *distinctiones*, das zweite 44, das dritte 40 und das vierte nur die ersten 23 (von insgesamt 50) *distinctiones*

des Petrus Lombardus. Zu Beginn der *distinctiones* 3–22 des vierten Buches werden zusätzlich die drei Anfangsworte der entsprechenden *distinctio* des Petrus Lombardus angeführt. Die Kommentierung der *distinctiones* 23–30 des vierten Buches von Ockham stammt von Biels Schüler Wendelin Steinbach. Dieses Supplement erschien 1521 in Paris.

Lessius zitiert ganz überwiegend aus dem vierten Buch von Biel bzw. Steinbach und daraus insbesondere die sehr umfangreiche *distinctio* 15, die Biel in 22 *quaestiones* aufgeteilt hat; sie beginnt mit den Worten: »et sicut praedictis [dt.: das sind die Anfangsworte der 15. *distinctio* des P. Lombardus]; es folgt eine Zusammenfassung des Inhalts der *distinctio* des Ockham: »in priore distinctione egit magister de poenitentia [...], in hac distinctione 15 incipit agere de eadem [...]«. Zugrunde liegt hier die kritische

Edition: Gabrielis Biel *Collectorium circa quattuor libros Sententiarum*. Hrsg. v. Wilfrid Werbeck, Udo Hofmann unter Mitarbeit v. Renata Steiger. Tübingen: J.C.B. Mohr (Paul Siebeck), 1977.

- ii Zum leichteren Auffinden eines zitierten Titels sind die einzelnen Titel des jeweiligen Buches vom Übersetzer mit Nummern versehen worden; diese stehen nach den

Buchnummern. Buch 1 ist in 25 Titel, Buch 2 in 16 Titel, Buch 3 in 38 Titel, Buch 4 in 14 Titel und Buch 5 in 26 Titel gegliedert. Die Kapitel sind in *consilia* (von 1 bis 101 beim Titel: *de simonia*) und weiter durch Randnummern unterteilt. Buch 1, *consilium* 1 des Titels *de constitutionibus* (1,2) ist ausnahmsweise in 48 *quaestiones* unterteilt.